

GB	INSTALLATION INSTRUCTION ACTIVITY KIT
D	EINBAUANLEITUNG ACTIVITY KIT
E	INSTRUCCIONES DE MONTAJE ACTIVITY KIT
F	NOTICE DE MONTAGE KIT D'ACTIVITÉS
I	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ACTIVITY KIT
P	INSTRUÇÕES DE MONTAGEM KIT DE ACTIVIDADES
NL	INBOUW-INSTRUCTIE ACTIVITY KIT
DK	MONTERINGSVEJLEDNING AKTIVITETSSÆT
N	MONTERINGSVEILEDNING ACTIVITY BOKS
S	MONTERINGSANVISNING TILL AKTIVETSSATS
SF	ASENNUSOHJE AKTIVITEETTISARJA
CZ	NÁVOD K MONTÁŽI ACTIVITY KIT
H	BESZERELÉSI UTASÍTÁS SZABADIDŐ TARTOZÉKKÉSZLET
PL	INSTRUKCJA INSTALOWANIA ACTIVITY KIT
GR	Οδηγίες Τοποθέτησης ACTIVITY KIT



© Copyright Ford 2006

Printed Copies are uncontrolled

Expert Fitment Required
Montage durch Fachwerkstatt erforderlich
Montaje sólo por el concesionario
Montage par spécialiste nécessaire
E' necessario in officina specializzata
Especialista em montagem requerido
Montage door vakman nodig
Montage ved professionelt værksted påkrævet
Nødvendig med montering fra fagvegværksted
Verkstadsmontage erfordras
Asennus tarpeen merkkiporjaamossa
Montáž ve specializované dílně nutná
A szereléshez szakműhely kell
Konieczny montaż przez warsztat specjalistyczny
Να τοποθετεί από συνεργείο

Subject to alteration without notice
Technische Änderungen vorbehalten
Reservadas modificaciones técnicas
Sous réserve de modifications techniques
Con riserva di apportare modifiche tecniche
Reservamo-nos o direito a alterações técnicas
Technische wijzigingen voorbehouden
Med forbehold for tekniske ändringer
Teknische forendringer forbeholdes
Med reservation för tekniska ändringar
Tekniset muutokset pidätetään
Technické zmeny vyhrazeny
A változtatások technika jogát fenntartjuk
Zmiany techniczne zastrzeżone
Επιφύλασσόμεθα για αλλαγές

S-MAX 03/06 ➡		GALAXY 03/06 ➡	
SK6M2J 460A12 AA	HM02 E 11675689 000	01/07/05	1/24



INSTALLATION INSTRUCTION – ACTIVITY KIT

These fitting instructions must be kept safe and followed on every installation.

Note:

Part 1 requires fitting by a specialist workshop.
Part 2 can be carried out by the customer.

PART 1: Fitting by the workshop.

Fitting the brackets to a seat in the second row of seats.

1. Cut out template (Page I/II).
2. Position the template on the seat back as shown and mark the seat back.
3. There are hexagonal holes under the floor mat at the places marked. They must be felt for with the fingers (please check). The marks must be in the middle of the holes. At each of the marked places cut a 15 mm diameter hole in the floor mat. Ensure that the hole is located centrally over the hexagonal hole. If necessary, cut a smaller hole first. Using a suitable tool, screw the pull-in nut into the hexagonal hole.
4. Fitting the plug (K).

Fitting the brackets to a seat in the third row of seats.

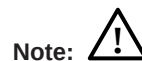
1. Remove the seat back panel. To do this, remove the covers on the 4 screws and undo the screws.
2. Position the threaded plates as shown (L).
3. Cut 10 mm diameter access holes in the back panel at the places shown.
4. Fit back panel and plugs as shown.

Fitting the brackets in the load space on the 5-seater.

1. Two depressions in the floor mat show the positions for the brackets. They can be felt with the fingers (for dimensions, see Figure 1).
2. Using a sharp knife, cut 30 mm diameter round holes in the floor mat over the depressions. Remove the insulating material under the floor mat to gain access to the screw hole. The screw hole has been sealed with a plug. Widen the hole to 40 mm, making sure that it is centered over the screw hole.
3. Remove floor mat, insulating material and plug.
4. Fit the bracket as shown. Note the torques.

Part 2: May be carried out by the customer.

- 1-3. Fitting the aluminium section on a seat in the second or third row of seats. Fold the seat over, folding up the rear cover, if necessary. Remove the plugs and fasten the aluminium section (A) with the screws (C).
4. Fitting the aluminium section in the boot of the 5-seater: Fasten the section (B) with the screws (D).
5. Fitting the aluminium section on the extendable load space floor (special fitting): Insert the T-bolts (F) into the grooves in the load space floor, as shown. Fasten the section (B) with the screws (D).



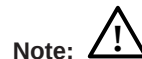
Note:

When fitting, make sure to use the washers provided in the aluminium sections. Note screw torque (6 Nm).

6. Fitting the lashing eyes:
Fit the lashing eyes as shown and tighten to 8 Nm torque. **Note:** Note the permitted outer position of the lashing eye (5 mm from the edge of the section).

Demounting:

After the aluminum sections have been demounted, the plugs must be replaced.



Note:

The maximum permitted load per aluminium section is 30 kg and with 2 aluminium sections, one front and one rear, 60 kg. With the aluminium section fitted the seat back must be kept folded down.

Safety notes:

- Before beginning any journey, after driving for a short distance (50 km) and at regular intervals thereafter (every 1,000 km at the latest), depending on the quality of the road, re-tighten the bolts to the specified torque and check that the load is positioned properly and well secured.
- Remember that the road-holding behaviour of the vehicle changes when it is loaded.
- Distribute the load evenly over the loading area and keep the centre of gravity as low as possible.





EINBAUANLEITUNG – ACTIVITY KIT

Diese Einbauanleitung ist aufzubewahren und bei jeder Montage zu befolgen.

Achtung:

Teil 1 erfordert die Montage durch eine Fachwerkstatt

Teil 2 kann vom Kunden ausgeführt werden.

TEIL 1: Montage durch die Fachwerkstatt.

Einbau der Halterungen an einem Sitz der zweiten Sitzreihe.

1. Schablone ausschneiden (Seite I/II)
2. Die Schablone auf dem Sitzrücken wie gezeigt positionieren und den Sitzrücken markieren.
3. An den markierten Stellen befinden sich sechseckige Löcher unter dem Teppich. Sie sind mit dem Fingern zu fühlen (bitte überprüfen). Die Markierungen müssen sich in der Mitte der Löcher befinden. An den markierten Stellen ein Loch mit Durchmesser 15 mm in den Teppich schneiden. Darauf achten dass sich das Loch mittig über dem sechseckigen Loch befindet. Eventuell kleiner vorschneiden. Die Einziehmutter in das sechseckige Loch mit geeignetem Werkzeug einziehen.
4. Montage des Abdeckstopfens (K).

Einbau der Halterungen an einem Sitz der dritten Sitzreihe.

1. Die Rückenplatte des Sitzes abnehmen. Dazu die Abdeckungen auf den 4 Schrauben entfernen und die Schrauben herausdrehen.
2. Die Gewindebleche wie gezeigt platzieren (L).
3. Zugangslöcher in die Rückenplatte and den gezeigten Stellen mit Durchmesser 10 mm schneiden
4. Rückenplatte und Abdeckstopfen wie gezeigt montieren

Montage der Halterungen in Kofferraum des 5-sitzers.

1. Zwei Eindrückungen im Teppich zeigen die Positionen für die Halterungen. Sie können mit dem Finger gefühlt werden (Maße siehe in Bild 1)
2. An den Eindrückungen den Teppich mit scharfem Messer rund ausschneiden (Durchmesser 30 mm). Unter dem Teppich liegenden Dämmstoff entfernen um Zugang zum Gewinde zu erhalten. Das Gewinde ist mit einem Stopfen verschlossen. Das Loch auf 40 mm aufweiten, dabei darauf achten dass es mittig über dem Gewinde ist.
3. Teppich, Dämmstoff und Stopfen entfernen.
4. Die Halterung wie gezeigt montieren. Dabei die Drehmomente beachten.

Teil 2: Kann vom Kunden durchgeführt werden.

- 1-3. Montage des Aluminium Profils auf einem Sitz der zweiten oder dritten Sitzreihe. Den Sitz umklappen, gegebenenfalls die rückwärtige Abdeckung aufklappen. Die Abdeckstopfen entfernen und das Aluminium Profil (A) mit den Schrauben (C) befestigen
4. Montage des Aluminium Profils im Kofferraum des 5-sitzers: Das Profil (B) mit den Schrauben (D) befestigen.
5. Montage des Aluminium Profils auf dem Ausziehbaren Laderaumboden (Sonderausstattung): Die T-nut Steine (F) in die Nuten des Laderaumbodens wie gezeigt einsetzen. Das Profil (B) mit den Schrauben (D) befestigen.

Achtung:

Bei der Montage unbedingt die in den Aluminium Profile befindlichen Unterlag Scheiben verwenden. Das Drehmoment (6 m) der Schrauben beachten.

6. Montage der Verzurr-Ösen:
Die Verzurr-Ösen wie gezeigt montieren und mit einem Drehmoment von 8Nm anziehen. **Achtung:** Die zulässige äußere Position der Verzurr-Öse (5 mm vom Rand des Profils entfernt) beachten.

Demontage:

Nach der Demontage der Aluminium Profile sind die Abdeckstopfen wieder zu montieren.

Achtung:

Die maximal zulässige Beladung pro Aluminium Profil beträgt 30 kg, bei 2 Aluminium Profilen (vorne und hinten montiert) 60 kg. Bei angebautem Aluminiumprofil muß die Sitzrückenlehne umgeklappt bleiben.

Sicherheitshinweise:

- Vor jeder Fahrt, nach kurzer Fahrtstrecke (50 km), und dann in geeigneten Zeitabständen (spätestens alle 1000 km), abhängig von der Fahrbahnbeschaffenheit, sind die Schraubverbindungen mit dem vorgeschriebenen Drehmoment nachzuziehen, sowie Sitz und Befestigung der Ladung zu überprüfen.
- Fahrweise dem bei Beladung veränderten Fahrverhalten anpassen.
- Ladung gleichmäßig und mit möglichst niedriger Schwerpunktlage verteilen.



SK6M2J 460A12 AA

HM02 E 11675689 000

© Copyright Ford 2006

3/24



INSTRUCCIONES DE MONTAJE – ACTIVITY KIT

Estas instrucciones de montaje se tienen que conservar y observar en cada montaje.

Atención:

Para la parte 1 es preciso el montaje por parte del concesionario.

La parte 2 puede ser ejecutada por parte del cliente.

PARTE 1: Montaje por parte del concesionario.

Montaje de los soportes en un asiento de la segunda fila.

1. Recorte la plantilla (página I/II).
2. Coloque la plantilla en la parte posterior del asiento y marque la parte posterior del asiento.
3. En los puntos marcados se encuentran agujeros hexagonales debajo de la alfombra. Éstos se pueden palpar con los dedos (comprobar). Las marcas se tienen que encontrar en el centro de los agujeros. En los puntos marcados, perfore un agujero de un diámetro de 15 mm en la alfombra. Preste atención a que el agujero esté centrado encima del agujero hexagonal. En su caso, efectúe un corte previo más pequeño. Monte la tuerca de montaje con una herramienta apropiada en el agujero hexagonal.
4. Montaje del tapón de protección (K).

Montaje de los soportes en un asiento de la tercera fila.

1. Retire la placa posterior del asiento. Para este fin, saque las cubiertas de los 4 tornillos y desenrosque los tornillos.
2. Coloque las chapas roscadas tal como se indica (L).
3. Perfore agujeros de acceso de un diámetro de 10 mm en los puntos indicados de la placa posterior.
4. Monte la placa posterior y los tapones de protección tal como se indica.

Montaje de los soportes en el maletero del modelo de 5 plazas.

1. Dos huellas en la alfombra indican las posiciones para los soportes. Se pueden palpar con el dedo (medidas: ver Fig. 1).
2. En las huellas, haga con un cuchillo afilado un agujero redondo en la alfombra (diámetro 30 mm). Retire el material aislante situado debajo de la alfombra para acceder a la rosca. La rosca está cerrada con un tapón. Ensanche el agujero a 40 mm, prestando atención a que esté centrado encima de la rosca.
3. Retire la alfombra, el material aislante y el tapón.
4. Monte el soporte tal como se indica. Observe los pares.

Parte 2: Puede ser ejecutada por parte del cliente.

- 1-3. Montaje del perfil de aluminio en un asiento de la segunda o la tercera fila. Abata el asiento; en su caso, abra la cubierta posterior. Quite el tapón de protección y fije el perfil de aluminio (A) con los tornillos (C).
4. Montaje del perfil de aluminio en el maletero del modelo de 5 plazas: Fije el perfil (B) con los tornillos (D).
5. Montaje del perfil de aluminio en el fondo de maletero extensible (equipamiento especial): inserte los tacos de corredera en T (F) tal como se indica en las ranuras del fondo del maletero. Fije el perfil (B) con los tornillos (D).

Atención:

En el montaje es absolutamente necesario utilizar las arandelas que se encuentran en los perfiles de aluminio. Observar el par (6 Nm) de los tornillos.

6. Montaje de las argollas de fijación: Monte las argollas de fijación tal como se indica y apriételas con un par de 8 Nm. **Atención:** observe la posición exterior admisible de la argolla de fijación (a 5 mm del borde del perfil).

Desmontaje:

Después de desmontar los perfiles de aluminio se tienen que volver a montar los tapones de protección.

Atención:

La carga máxima admisible por cada perfil de aluminio es de 30 kg; con 2 perfiles de aluminio (montados delante y detrás) es de 60 kg. Cuando está montado el perfil de aluminio, el respaldo del asiento tiene que permanecer abatido.

Instrucciones de seguridad:

- Antes de iniciar un viaje, al cabo de un corto recorrido de conducción (50 km) y luego a intervalos de tiempo adecuados (a más tardar, cada 1000 km), en función de la composición de la calzada, deberán reapretarse con el par especificado las uniones atornilladas, así como controlarse el asiento y la fijación de la carga.
- Adaptar la forma de conducir al comportamiento modificado de la conducción con la carga.
- A ser posible, distribuir uniformemente la carga con el punto bajo de la gravedad sobre la superficie de la carga.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE – KIT D'ACTIVITÉS

Il faut conserver les présentes instructions de pose et en respecter le contenu lors de chaque montage.

Attention :

Le montage de la 1e partie est réservé à un atelier spécialisé. Le client peut se charger de monter la 2e partie.

1e PARTIE : Montage dans un atelier spécialisé.

Incorporation des fixations contre un siège de la deuxième rangée.

1. Découpez le gabarit (côté I/II).
2. Au dos du siège, positionnez le gabarit comme indiqué et marquez le dos du siège.
3. Aux endroits marqués, des trous hexagonaux se trouvent sous la moquette. Ces trous doivent être perceptibles avec les doigts (vérifiez-le svp). Les marquages doivent se trouver au centre de trous. Aux endroits marqués, découpez un orifice de 15 mm de diamètre dans la moquette. Veillez à ce que le trou se trouve bien centré au-dessus du trou hexagonal. Effectuez éventuellement des découpes plus petites. A l'aide d'un outil approprié, introduisez l'écrou d'engagement dans le trou hexagonal.
4. Montage du capuchon de recouvrement (K).

Incorporation des fixations contre un siège de la troisième rangée.

1. Retirez la plaque dorsale du siège. Pour ce faire, retirez les coiffes des 4 vis et dévissez ces dernières.
2. Positionnez les tôles taraudées comme le montre la figure (L).
3. Aux endroits indiqués, percez des trous d'accès dans la plaque dorsale ; utilisez un foret de 10 mm.
4. Montez la plaque dorsale et les bouchons comme indiqué.

Montage des fixations dans le coffre du modèle à 5 places.

1. Deux creux dans la moquette indiquent les positions des fixations. Elles sont perceptibles au toucher, avec les doigts, (dimensions : voir figure 1).
2. A l'aide d'un cutter, découpez un cercle dans la moquette autour de ces creux (30 mm de diamètre). Pour accéder au taraudage, enlevez le matériau isolant situé sous la moquette. Le taraudage est obturé par un bouchon. Agrandissez le trou pour le porter à 40 mm, veillez ce faisant à ce qu'il soit bien centré au-dessus du taraudage.
3. Enlevez la moquette, le matériau isolant et le bouchon.
4. Montez la fixation comme indiqué. Ne dépassez pas les couples requis.

2e partie : Partie réalisable par le client.

- 1 - 3. Montage du profilé aluminium sur un siège de la deuxième ou de la troisième rangée. Basculez le siège, le cas échéant, basculez le couvercle arrière en position ouverte. Enlevez les bouchons et fixez le profilé aluminium (A) à l'aide des vis (C).
4. Montage du profilé aluminium dans le coffre du modèle à 5 sièges : Fixez le profilé (B) à l'aide des vis (D).
5. Montage du profilé aluminium sur le plancher extractible de l'espace de chargement (équipement en option) : Comme l'indique la figure, introduisez les coulissex (F) dans les rainures en T de l'espace de chargement. Fixez le profilé (B) à l'aide des vis (D).

Attention :

Lors du montage, utilisez impérativement les rondelles intercalaires situées dans les profilés en aluminium. Ne dépassez pas le couple admis par les vis (6 Nm).

6. Montage des œilletons d'arrimage :
Montez les œilletons d'arrimage comme l'indique la figure et vissez à un couple de 8 Nm. **Attention :** Tenez compte de la position extérieure admissible des œilletons d'arrimage (à 5 mm du bord du profilé).

Démontage :

Après le démontage des profilés en aluminium, il faut remonter les bouchons d'obturation.

Attention :

La charge maximale admissible par profilé aluminium s'élève à 30 kg, et à 60 kg en présence de 2 profilés (montés à l'avant et à l'arrière). En présence d'un profilé aluminium monté rapporté, il faut que le dossier du siège demeure en position rabattue.

Consignes de sécurité :

- Il faut resserrer les raccords à vis selon le couple prescrit et contrôler la position et la fixation du chargement chaque fois avant de rouler, après un court trajet (50 km), et ensuite à intervalles réguliers (au moins tous les 1000 km), en fonction de l'état de la chaussée.
- Adapter la manière de conduire au changement de conduite à cause du chargement.
- Répartir le chargement uniformément, en abaissant le plus possible son centre de gravité au-delà de la surface de chargement.





ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO – ACTIVITY KIT

Queste istruzioni per il montaggio devono essere conservate ed osservate in occasione di ogni montaggio.

Attenzione:

La parte 1 del montaggio deve essere eseguita da un'officina specializzata.

La parte 2 può essere eseguita dal cliente.

PARTE 1: Montaggio da parte di un'officina specializzata.

Installazione dei supporti su di un sedile della seconda fila di sedili.

1. Ritagliare la sagoma (lato I/II).
2. Posizionare la sagoma sullo schienale del sedile come raffigurato nell'illustrazione e marcare lo schienale del sedile.
3. Presso i punti contrassegnati si trovano dei fori esagonali al di sotto del tappeto. Essi possono essere tastati con le dita (si prega di verificare). Le marcature devono trovarsi al centro dei fori. Sui punti contrassegnati dalle marcature, ritagliare nel tappeto un foro con un diametro di 15 mm. Assicurarsi che il foro sia posizionato centralmente al di sopra del foro esagonale. Eventualmente ritagliare dapprima un foro più piccolo. Per mezzo di utensili idonei, serrare il dado a rivetto cieco nel foro esagonale.
4. Montaggio del tappo di copertura (K).

Installazione dei supporti su di un sedile della terza fila di sedili.

1. Estrarre il pannello dello schienale del sedile. A questo scopo rimuovere le coperture situate sulle 4 viti e svitare le viti.
2. Collocare le lamiere filettate come raffigurato nell'illustrazione (L).
3. Ritagliare fori di accesso nel pannello dello schienale in corrispondenza dei punti indicati (diametro 10 mm).
4. Montare il pannello dello schienale ed il tappo di copertura come raffigurato nell'illustrazione.

Montaggio dei supporti nel bagagliaio dell'automobile a 5 posti.

1. Due appiattimenti nel tappeto indicano le posizioni per i supporti. Essi possono essere tastati con le dita (dimensioni: vedi figura 1).
2. Presso gli appiattimenti, eseguire tagli circolari sul tappeto per mezzo di un coltello affilato (diametro: 30 mm). Rimuovere il materiale isolante situato al di sotto del tappeto, allo scopo di poter ancora accedere alla filettatura. La filettatura è chiusa per mezzo di un tappo. Allargare il foro fino a raggiungere un diametro di 40 mm ed assicurarsi che esso si trovi in posizione centrale, al di sopra della filettatura.
3. Rimuovere il tappeto, il materiale isolante ed il tappo.
4. Montare i supporti come raffigurato nell'illustrazione. Tenere conto dei momenti di coppia.

Parte 2: Può essere eseguita dal cliente.

- 1 - 3. Montaggio del profilo di alluminio su di un sedile della seconda o della terza fila di sedili. Ribaltare il sedile, eventualmente rialzare la copertura posteriore. Rimuovere i tappi di copertura e fissare il profilo di alluminio (A) per mezzo delle viti (C).
4. Montaggio del profilo di alluminio nel bagagliaio dell'automobile a 5 posti: Fissare il profilo (B) per mezzo delle viti (D).
5. Montaggio del profilo di alluminio sul piano estraibile dello spazio di carico (equipaggiamento speciale): Inserire i pattini con scanalatura a T nelle scanalature del piano dello spazio di carico, come raffigurato nell'illustrazione. Fissare il profilo (B) per mezzo delle viti (D).

Attenzione:



In occasione del montaggio impiegare assolutamente le rondelle che si trovano nei profili di alluminio. Tenere conto del momento di coppia (6 Nm) delle viti.

6. Montaggio degli occhielli di reggiatura: Montare gli occhielli di reggiatura come raffigurato nell'illustrazione e serrarli con un momento di coppia di 8 Nm. **Attenzione:** Tenere conto della posizione esterna ammissibile dell'occhiello di reggiatura (ad una distanza di 5 mm dal margine del profilo di alluminio).

Smontaggio:

Dopo lo smontaggio dei profili di alluminio, i tappi di copertura devono essere rimontati.

Attenzione:



Il carico massimo ammissibile per ogni profilo di alluminio è di 30 kg. In presenza di 2 profili di alluminio (montati davanti e dietro) esso è di 60 kg. Quando il profilo di alluminio è montato, lo schienale del sedile deve restare ribaltato.

Indicazioni di sicurezza:

- Prima del viaggio, dopo un breve tratto di strada (50 km) ed in seguito ad intervalli adeguati (almeno ogni 1 000 km), a seconda della conformazione del fondo stradale, è necessario stringere nuovamente le viti con il momento torcente previsto e controllare che il carico sia nella giusta posizione e ben fissato.
- Adeguare lo stile di guida al diverso comportamento su strada con il carico.
- Distribuire il carico sulla superficie di carico con un baricentro possibilmente basso.



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM – KIT DE ACTIVIDADES

Estas instruções de montagem devem ser conservadas e seguidas em cada montagem.

Atenção:

A parte 1 exige a montagem numa oficina especializada.
A parte 2 pode ser realizada pelo cliente.

PARTE 1: Montagem por uma oficina especializada.

Montagem de suportes num assento da segunda fila de bancos.

1. Recortar o molde (Página I/II).
2. Posicionar o molde em cima das costas do assento, conforme a ilustração, e marcar as costas do assento.
3. Nos locais marcados encontram-se orifícios hexagonais sob o tapete. Estes devem ser sentidos com os dedos (verificar). As marcações devem encontrar-se no meio dos orifícios. Cortar no tapete um orifício com um diâmetro de 15 mm nos pontos marcados. Ter atenção para que o orifício seja efectuado no centro do orifício hexagonal. Possivelmente, fazer primeiro um corte menor. Colocar a porca de embutir no orifício hexagonal com uma ferramenta adequada.
4. Montagem do bujão (K).

Montagem dos suportes num assento da terceira fila de bancos.

1. Retirar a placa de encosto do assento. Para isso, retirar as coberturas dos 4 parafusos e desaparafusar os parafusos.
2. Colocar as chapas roscadas da forma ilustrada (L).
3. Cortar orifícios de acesso na placa de encosto nos locais indicados, com um diâmetro de 10 mm.
4. Montar a placa de encosto e o bujão da forma ilustrada.

Montagem dos suportes na mala do automóvel de 5 lugares.

1. Duas marcas no tapete mostram as posições para os suportes. Estas podem ser sentidas com os dedos (veja as medidas na figura 1).
2. Recortar o tapete nas marcas com uma lâmina afiada (diâmetro de 30 mm). Retirar o material isolador que se encontra debaixo do tapete, de modo a obter acesso à rosca. A rosca está fechada com um bujão. Alargar o orifício para 40 mm e ter atenção para que este fique no centro da rosca.
3. Retirar o tapete, o material isolador e o bujão.
4. Montar o suporte da forma ilustrada. Respeitar os binários indicados.

Parte 2: Pode ser realizada pelo cliente.

- 1 - 3. Montagem do perfil de alumínio num assento da segunda ou da terceira fila de bancos. Dobrar o assento e, se necessário, abrir a cobertura traseira. Retirar os bujões e fixar o perfil de alumínio (A) com os parafusos (C).
4. Montagem do perfil de alumínio na mala do automóvel de 5 lugares: Fixar o perfil (B) com os parafusos (D).
5. Montagem do perfil de alumínio no fundo extensível para o compartimento de carga (equipamento especial): Colocar as pedras de ranhura em T (F) nas ranhuras do fundo para o compartimento de carga da forma ilustrada. Fixar o perfil (B) com os parafusos (D).

Atenção:

Durante a montagem, utilizar obrigatoriamente as anilhas que se encontram no perfil de alumínio. Respeitar o binário (6 Nm) para os parafusos.

6. Montagem do olhal de fixação:
Montar o olhal de fixação da forma ilustrada e apertar com um binário de 8 Nm. **Atenção:** Respeitar a posição externa permitida do olhal de fixação (afastado 5 mm do rebordo do perfil).

Desmontagem:

Após a desmontagem dos perfis de alumínio, os bujões devem ser novamente montados.

Atenção:

A carga máxima permitida por perfil de alumínio é de 30 kg; com dois perfis de alumínio (montados à frente e atrás) a carga é de 60 kg. Com o perfil de alumínio montado, as costas do assento têm de permanecer dobradas.

Instruções de segurança:

- As uniões aparafusadas devem ser reapertadas antes de marcha, após breves marchas (50 km) e depois em intervalos apropriados (mais tardar a cada 1.000 km), dependendo das características da pista de rolamento, ao binário de aperto prescrito e controlar o assento e fixação da carga.
- Ajustar o modo de marcha ao comportamento alterado de marcha do veículo com carga.
- Distribuir a carga de maneira uniforme com o centro de gravidade mais baixo possível sobre a superfície de carga.



SK6M2J 460A12 AA

HM02 E 11675689 000

© Copyright Ford 2006

7/24



INBOUWINSTRUCTIE – ACTIVITY KIT

Deze inbouw instructie moet worden bewaard en bij elke montage worden opgevolgd.

Let op:

Deel 1 moet door een erkende garage worden gemonteerd.
Deel 2 kan door de klant worden uitgevoerd.

DEEL 1: Montage door een erkende garage.

Inbouw van de houders op een stoel van de tweede stoelenrij.

1. Sjabloon uitsnijden (kant I/II).
2. De sjabloon op de stoelrug zoals weergegeven positioneren en de stoelrug markeren.
3. Op de gemarkeerde plaatsen bevinden zich zeshoekige gaten onder het tapijt. U kunt ze met uw vingers voelen (a.u.b controleren). De markeringen moeten zich in het midden van de gaten bevinden. Op de gemarkeerde plaatsen een gat met een doorsnede van 15 mm in het tapijt snijden. Erop letten dat het gat zich in het midden boven het zeskantige gat bevindt. Eventueel eerst een kleiner gat snijden. De intrekmoer in het zeskantige gat met geschikt gereedschap intrekken.
4. Montage van de afdekplug (K).

Inbouw van de houders op een stoel van de derde stoelenrij.

1. De rugplaat van de stoel afnemen. Daarvoor de afdekkingen van de 4 bouten verwijderen en de bouten eruit draaien.
2. De schroefdraadplaatjes zoals weergegeven plaatsen (L).
3. Toegangsgaten in de rugplaat op de weergegeven plaatsen met een doorsnede van 10 mm snijden.
4. Rugplaat en afdekpluggen zoals weergegeven monteren.

Montage van de houders in kofferruimte van een voertuig met 5 stoelen.

1. Twee afdrukken in het tapijt tonen de posities voor de houders. U kunt ze met uw vingers voelen (afmetingen zie in afbeelding 1).
2. Op de afdrukken het tapijt met een scherp mes rond uitsnijden (doorsnede 30 mm). Het onder het tapijt liggende isolatiemateriaal verwijderen om toegang tot de schroefdraad te krijgen. De schroefdraad is met een plug afgesloten. Het gat tot 40 mm verwijden, daarbij erop letten dat het in het midden boven de schroefdraad zit.
3. Tapijt, isolatiemateriaal en plug verwijderen.
4. De houder zoals weergegeven monteren. Daarbij de aanhaalmomenten in acht nemen.

Deel 2: Kan door de klant worden uitgevoerd.

- 1 - 3. Montage van het aluminium profiel op een stoel van de tweede of derde stoelenrij. De stoel omklappen, eventueel de afdekking aan de achterkant opklappen. De afdekpluggen verwijderen en het aluminium profiel (A) met de bouten (C) bevestigen.
4. Montage van het aluminium profiel in de kofferruimte van een voertuig met 5 stoelen: Het profiel (B) met de bouten (D) bevestigen.
5. Montage van het aluminium profiel op de uittrekbare vloer van de laadruimte (speciale uitvoering): De T-sleufblokken (F) in de sleuven van de vloer van de laadruimte zoals weergegeven plaatsen. Het profiel (B) met de bouten (D) bevestigen.



Let op:

Bij de montage altijd de zich in de aluminium profielen bevindende onderleggringen gebruiken. Het aanhaalmoment (6 Nm) van de bouten in acht nemen.

6. Montage van de sjor-ogen:
De sjorogen zoals weergegeven monteren en met een aanhaalmoment van 8 Nm vastdraaien. **Let op:** De toegestane buitenste positie van het sjor-oog (5 mm van de rand van het profiel verwijderd) in acht nemen.

Demontage:

Na de demontage van de aluminium profielen moeten de afdekpluggen weer gemonteerd worden.



Let op:

De maximaal toegestane lading per aluminium profiel bedraagt 30 kg, met 2 aluminium profielen (voor en achter gemonteerd) 60 kg. Met een gemonteerd aluminium profiel moet de rugleuning van de stoel omgeklapt blijven.

Veiligheidstips:

- Vóór begin van iedere rit, na een kort stuk rijden 50 km en daarna met passende tussenpozen, (tenminste iedere 100 km), naargelang de toestand van het wegdek, de schroefverbindingen met het voorgeschreven aanhaalmoment natrekken en controleren, of de lading op de juiste plaats zit en goed bevestigd is.
- Rijstijl aan de door de lading gewijzigde rijeigenschappen aanpassen.
- Lading gelijkmatig en met een zo laag mogelijk zwaartepunt over het laadvlak verdelen.



MONTERINGSVEJLEDNING – AKTIVITETSSÆT

Gem denne monteringsvejledning, og følg den ved montering.

Bemærk:

Del 1 kræver montering på et professionelt værksted.

Del 2 kan udføres af kunden.

DEL 1: Montering udført af professionelt værksted.

Montering af beslagene på et sæde i anden sæderække.

1. Skær skabelonen ud (side I/II)
2. Placer skabelonen som vist på sæderyggen, og sæt mærker på sæderyggen.
3. På de afmærkede steder befinder der sig sekskantede huller under tæppet. Du skal føle dig frem til dem med fingrene (kontrollér det). Mærkerne skal befinde sig over midten af hullerne. Skær på de afmærkede steder et hul med en diameter på 15 mm i tæppet. Sørg for, at hullet befinder sig midt over det sekskantede hul. Start eventuelt med at skære et mindre hul. Sæt møtrikkerne i det sekskantede hul med et egnet værktøj.
4. Montering af dækproppen (K).

Montering af beslagene på et sæde i tredje sæderække.

1. Tag sædets rygplade af. Det gøres ved at tage afdækningerne af de 4 skruer og skrue disse af.
2. Placer gevindpladerne som vist (L).
3. Skær adgangshuller i rygpladen på de viste steder med en diameter på 10 mm.
4. Montér rygpladen og dækproppen som vist.

Montering af beslagene i bagagerummet på en bil med 5 sæder.

1. To nedtrykkede mærker i tæppet viser positionerne til beslagene. Du kan mærke dem med fingrene (mht. mål henvises til billede 1).
2. Skær på de nedtrykkede steder et rundt hul i tæppet med en skarp kniv (diameter 30 mm). Fjern isoleringen under tæppet, så du kan få adgang til gevindet. Gevindet er lukket med en prop. Udvid hullet til 40 mm, idet du sørger for, at det befinder sig midt over gevindet.
3. Fjern tæppe, isolering og prop.
4. Montér beslaget som vist. Overhold tilspændingsmomenterne.

Del 2: Kan udføres af kunden.

- 1 - 3. Montering af aluminiumprofilen på et sæde i anden eller tredje sæderække. Fæld sædet frem, vip i givet fald den bagudvendende afdækning op. Fjern dækpropperne, og fastgør aluminiumprofilen (A) med skruerne (C).
4. Montering af aluminiumprofilen i bagagerummet på en bil med 5 sæder: Fastgør profilen (B) med skruerne (D).
5. Montering af aluminiumprofilen på det udtrækkelige bagagerumsgulv (specialudstyr): Sæt T-not-stenene (F) ind i noterne i bagagerumsgulvet som vist. Fastgør profilen (B) med skruerne (D).



Bemærk:

Ved monteringen skal du altid bruge de underlægsskiver, der befinder sig i aluminiumprofilerne. Overhold tilspændingsmomentet (6 Nm) for skruerne.

6. Montering af surringskroge:
Montér surringskrogene som vist, og spænd dem med et tilspændingsmoment på 8 Nm. **Bemærk:** Overhold den yderligste, tilladte position for surringskrogene (5 mm fra kanten af profilen).

Afmontering:

Når aluminiumprofilerne er afmonteret, skal dækpropperne monteres igen.



Bemærk:

Den maksimalt tilladte belastning pr. aluminiumprofil er 30 kg, ved 2 aluminiumprofiler (monteret for og bag) 60 kg. Når aluminiumprofilen er monteret, skal ryglænet forblive fældet frem.

Sikkerhedshenvisninger:

- Før hver køretur, når der er kørt en kort strækning (50 km), og derefter med passende mellemrum (senest for hver 1.000 km), afhængigt af vejens beskaffenhed, skal skruesamlingerne efterspændes med det foreskrevne tilspændingsmoment og såvel placeringen som fastgørelsen af lasten kontrolleres.
- Afpas køremåden efter de ændrede køreegenskaber.
- Fordel lasten så jævnt og med så lavt tyngdepunkt som muligt over hele lastfladen.





MONTERINGSANVISNING – ACTIVITY BOKS

Denne monteringsanvisningen må oppbevares og følges ved hver montasje.

Obs:

Del 1 krever montering fra et fagverksted.

Del 2 kan utføres av kunden.

DEL 1: Montering fra et fagverksted.

Montering av festene til et sete i andre seterekken.

1. Skjær ut sjablonen (side I/II).
2. Die Plasser sjablonen på seteryggen som vist og marker seteryggen.
3. På de markerte stedene befinner det seg sekskanthull under teppet. Disse kan føles med fingeren (kontroller dette). Markeringene må være på midten av hullene. Skjær et hull med 15 mm diameter i teppet på de markerte stedene. Pass på at hullet befinner seg midt over sekskanthullet. Skjær eventuelt litt mindre ut på forhånd. Trekk mutteren inn i sekskanthullet med egnet verktøy.
4. Montering av dekkappen (K).

Montering av festene til et sete i tredje seterekken.

1. Ta av ryggplaten til setet. Fjern dekslene på de 4 skruene og skru ut skruene.
2. Plasser gjengeplatene som vist (L).
3. Skjær til gjennomgangshullene til ryggplaten med 10 mm diameter på de viste stedene.
4. Monter ryggplaten og dekkappen som vist.

Montering av fester i bagasjerommet på 5-seteren.

1. To fordypninger viser plasseringen av festene. Du kan føle disse med fingeren (Mål: se på bilde 1).
2. Skjær et rundt hull i teppet ved fordypningene med en skarp kniv (diameter 30 mm). Fjern isolasjonsmaterialet under teppet for å få tilgang til skruegangen. Skruegangen er lukket med en tapp. Hullet må utvides til 40 mm, pass på at det er midt over skruegangen.
3. Fjern teppet, isolasjonsstoffet og tappen.
4. Monter festet slik som vist. Ta hensyn til dreiemomentet.

Del 2: Kan gjennomføres av kunden.

- 1 - 3. Montering av aluminiumprofil på ett av setene i andre eller tredje seterekke. Setet klaffes om, om nødvendig må beskyttelsen på baksiden klaffes opp. Die Dekktappene fjernes og aluminiumprofilen (A) festes med skruene (C).
4. Montering av aluminiumprofil i bagasjerommet på 5-seteren: Fest fast profilen (B) med skruene (D).
5. Montering av aluminiumprofilen på bunnen av lasterommet som kan trekkes ut (ekstra utstyr): Klemmene for T-sporet (F) settes inn i kilesporet på bunnen av lasterommet som vist. Fest fast profilen (B) med skruene (D).



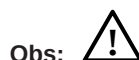
Obs:

Ved montasjen må det brukes de underlagsskivene som finnes i aluminiumprofilene. Pass på dreiemomentet (6 Nm) til skruene.

6. Montering av surreløkkene:
Surreløkkene blir montert som vist og blir skrudd fast med et dreiemoment på 8 Nm. **Obs:** Ta hensyn til den tillatte ytre posisjonen av surreløkken (5 mm fra randen av profilen).

Demontasje:

Etter demontasjen av aluminiumprofilene må dekkappene monteres igjen.



Obs:

Den maksimalt tillatte lasten for hver av aluminiumprofilene er på 30 kg, ved 2 aluminiumprofiler (montert framme og bak) 60 kg. Når aluminiumprofilen er satt på, må seteryggen forbli nedklaffet.

Sikkerhetstips:

- Før hver kjøretur, etter kort kjøretid (50 km), og senere også med jevne mellomrom (senere hhv. etter 1 000 km), avhengig av tilstanden på kjørebane, må skrueforbindelsene kontrolleres og skrues fast med foreskrevet dreiemoment, det må også kontrolleres at lasten er godt plassert og er fast sikret.
- Kjøringen må alltid tilpasses det forandrete kjøreforholdet som oppstår når kjøretøyet er lastet.
- Lasten fordeles jevnt og med så lavt tyngdepunkt som mulig over hele lasteflaten.



MONTERINGSANVISNING – TILL AKTIVETSSATS

Spara den här monteringsanvisningen och följ den vid varje montering.

Observera:

Det krävs en fackverkstad för att montera del 1.
Del 2 kan kunden montera själv.

DEL 1: Montering av en fackverkstad

Montering av fästen på ett av sätena i den andra sätesraden

1. Skär ut mallen (sidan I/II).
2. Placera mallen på baksätets baksida och markera enligt bilden.
3. På de markerade ställena finns det sexkantiga hål under mattan. De går att känna med fingrarna (kontrollera). Markeringarna måste gå att hitta mitt i hålen. Skär på de markerade ställena ut ett hål med en diameter på 15 mm i mattan. Se till att hålen hamnar mitt över de sexkantiga hålen. Skär eventuellt ett litet hål först. Dra med hjälp av ett lämpligt verktyg in en indragningsmutter i vart och ett av de sexkantiga hålen.
4. Monterera en täckplugg (K).

Montering av fästen på ett av sätena i den tredje sätesraden

1. Ta bort sätets ryggplatta. Ta då bort pluggarna från de 4 skruvarna och dra ut skruvarna.
2. Placera gängplåtarna enligt bilden (L).
3. Skär ut åtkomsthål med en diameter på 10 mm i ryggplattan på de visade ställena.
4. Monter ryggplattan och pluggarna enligt bilden.

Montering av fästen i det 5-sitsiga fordonets bagageutrymme

1. Två nedsänkningar i mattan visar positionerna för fästena. De går att känna med fingrarna (för mått, se bild 1).
2. Skär med hjälp av en vass kniv ut runda hål (diameter 30 mm) i mattan vid nedsänkningarna. Ta bort det isoleringsmaterial som ligger under mattan för att kunna komma åt gängen. Gängen är försluten med en plugg. Vidga hålet till en diameter på 40 mm; se till att det är mitt över gängen.
3. Ta bort mattan, isoleringsmaterialet och pluggen.
4. Monter fästet enligt bilden. Beakta vridmomenten.

Del 2: Den här delen kan kunden utföra.

- 1 - 3. Montering av aluminiumprofilen på ett säte på den andra eller tredje sätesraden Fäll fram sätet och fäll vid behov upp skyddet på baksidan. Ta bort pluggarna och fäst aluminiumprofilen (A) med skruvarna (C).
4. Monter aluminiumprofilen i det 5-sitsiga fordonets bagageutrymme: Fäst profilen (B) med hjälp av skruvarna (D).
5. Monter aluminiumprofilen på det utdragbara golvet i bagageutrymmet (specialutrustning): Sätt i de T-formade stoppen (F) i spåren på golvet i bagageutrymmet enligt bilden. Fäst profilen (B) med hjälp av skruvarna (D).

Observera:

Använd de underläggsbrickor som finns i aluminiumprofilen vid monteringen. Beakta vridmomentet för skruvarna (6 Nm).

6. Montera surröglorna enligt bilden och dra åt dem med ett vridmoment på 8 Nm. **Observera:** Beakta surröglans yttre tillåtna position (5 mm från profilens kant).

Demontering:

Montera pluggarna igen efter att aluminiumprofilerna har demonterats.

Observera:

Den maximalt tillåtna lasten per aluminiumprofil är 30 kg; vid 2 aluminiumprofiler (monterade framtill och baktill) är den 60 kg. När aluminiumprofilen är monterad måste sätesryggen förbli nedfälld.

Säkerhetsanvisningar:

- Före körning, efter en kort körsträcka (50 km) och därefter med lämpliga intervall (minst var 1 000:e km), beroende på körbanans beskaffenhet, ska skruvförbanden efterdras med det föreskrivna momentet samt lasten läge och fastsättning kontrolleras.
- Anpassa körsättet till det ändrade körbeteendet med lasten.
- Fördela lasten jämnt över lastytan med så lite tyngdpunktsläge som möjligt.





ASENNUSOHJE – AKTIVITEETTISARJA

Tämä käyttöohje tulee säilyttää ja sitä on noudatettava joka asennuksessa.

Huom.:

Osan 1 asennus on tehtävä ammattikorjaamossa.
Osan 2 asennuksen asiakas voi tehdä itse.

OSA 1: Asennus ammattikorjaamossa.

Kiinnitysten asennus toisen rivin johonkin istuimeen.

1. Leikkaa malline irti (sivu I/II).
2. Sijoita malline istuimen selkäosaan kuvan mukaan ja merkitse istuimen selkä.
3. Merkityissä kohdissa on maton alla kuusikulmaisia reikiä. Ne voi tunnistaa sormella (tarkista). Merkintöjen tulee olla reikien keskellä. Leikkaa maton merkittyihin kohtiin halkaisijaltaan 15 mm reikä. Katso, että reikä on keskeisesti kuusikulmaisen reiän päällä. Tarvittaessa leikkaa ensin hiukan pienempi reikä. Vedä vetoruuvi kuusikulmaiseen reikään sopivalla työkalulla.
4. Suojatulpan asennus (K).

Kiinnitysten asennus kolmannen rivin johonkin istuimeen.

1. Irrota istuimen selkäreikä. Poista sitä varten 4 ruuvien suojaukset ja kierrä ruuvit irti.
2. Sijoita kierrelvyt kuvan mukaan (L).
3. Leikkaa selkäreikään halkaisijaltaan 10 mm asennusreiät osoitettuihin kohtiin.
4. Asenna selkäreikä ja suojatulpat kuvan mukaan.

Kiinnitysten asennus 5-paikkaisen tavaratilaan.

1. Matossa olevat kaksi painauma osoittavat kiinnitysten paikat. Ne voi tunnistaa sormella (mitat ovat kuvassa 1).
2. Leikkaa painaumakohdat matosta pyöreästi terävällä veitsellä (halkaisija 30 mm). Poista maton alla oleva vaimennusmateriaali päästäksesi käsiksi kierteseen. Kierre on suljettu tulpalla. Suurena reikää 40 mm:iin, katso, että se tulee kierteen päälle keskeisesti.
3. Poista matto, vaimennusmateriaali ja tulppa.
4. Asenna kiinnitys kuvan mukaan. Noudata vääntömomentteja.

Osa 2: Asennuksen voi tehdä asiakas itse.

- 1 - 3. Alumiiniprofiilin asennus toisen tai kolmannen rivin johonkin istuimeen. Käännä istuin, avaa tarvittaessa takaosan suojaus. Poista suojatulpat ja kiinnitä alumiiniprofiili (A) ruuveilla (C).
4. Alumiiniprofiilin asennus 5-paikkaisen tavaratilaan: Kiinnitä profiili (B) ruuveilla (D).
5. Alumiiniprofiilin asennus ulosvedettävään tavaratilan lattiaan (lisävaruste): Aseta T-urapalat (F) tavaratilan lattian uriin kuvan mukaan. Kiinnitä profiili (B) ruuveilla (D).

Huom.:

Käytä asennuksessa ehdottomasti alumiiniprofiileissa olevia aluslevyjä. Noudata ruuvien vääntömomenttia (6 Nm).

6. Kiristyssilmukoiden asennus:
Asenna kiristyssilmukat kuvan mukaan ja kiristä 8 Nm vääntömomentilla. Huom.: Sijoita kiristyssilmukka korkeintaan uloimpaan sallittuun sijoituskohtaan (5 mm profiilin reunasta).

Purku:

Alumiiniprofiilien purkamisen jälkeen asennetaan suojatulpat takaisin paikoilleen.

Huom.:

Suurin sallittu kuormitus kutakin alumiiniprofiilia kohtaan on 30 kg, kun kysymyksessä on 2 alumiiniprofiilia (asennettu eteen ja taakse), 60 kg. Kun alumiiniprofiili on asennettu, on istuimen selkänojan oltava käännettynä.

Turvaohjeet:

- Ennen jokaista ajokertaa, lyhyen ajomatkan jälkeen (50 km) ja sitten sopivin väliajoin (vähintään 1000 km välein), ajotien kunnosta riippuen, on ruuviliitokset kiristettävä määrättyllä vääntömomentilla sekä tarkistettava, että kuorma on paikallaan ja hyvin kiinni.
- Sovita ajotapa kuorman vuoksi muuttuneisiin olosuhteisiin.
- Jaa kuorma tasaisesti välttämällä suuria painopisteitä.



NÁVOD K MONTÁŽI – ACTIVITY KIT

Tento návod k montáži je třeba uschovat a řídit se jím při každé montáži.

Pozor:

Část 1 vyžaduje montáž ve specializované dílně.

Část 2 může provést zákazník.

ČÁST 1: Montáž ve specializované dílně.

Montáž držáků na sedadlo ve druhé řadě.

1. Vyřezat šablonu (strana I/II).
2. Umístit šablonu na zadní straně sedadla podle vyobrazení a vyznačit na zadní straně sedadla.
3. Na vyznačených místech se nacházejí pod koberečkem šestihranné otvory. Jsou hmatatelné prsty (vyzkoušejte). Značky musejí být umístěny uprostřed děr. Na vyznačených místech vyřežte do koberce otvor o průměru 15 mm. Dbejte na to, aby se otvor nacházel uprostřed nad šestihranným otvorem. Případně vyřežte nejdříve menší otvor. Zatahovací matici vtáhněte vhodným nástrojem do šestihranného otvoru.
4. Montáž krytky (K).

Montáž držáků na sedadlo ve třetí řadě.

1. Sejměte zadní desku sedadla. K tomu odstraňte kryty na 4 šroubech a vyšroubujte šrouby.
2. Umístěte kovové části se závitem podle vyobrazení (L).
3. Vyřežte do zadní desky na vyznačených místech přístupové otvory s průměrem 10 mm
4. Namontujte zadní desku a krytku podle vyobrazení

Montáž držáků v zavazadlovém prostoru pětisedadlového vozidla.

1. Dvě promáčknutá místa ukazují pozice pro držáky. Lze je nahmatat prstem (rozměry viz na obr. 1).
2. V místech promáčknutí vyřízněte kobereček okrouhle ostrým nožem (průměr 30 mm). Odstraňte izolační látku uloženou pod koberečkem, abyste získali přístup k závitu. Závít je uzavřen zátkou. Rozšiřte otvor na 40 mm, přitom dbejte na to, aby byl uprostřed nad závitem.
3. Odstraňte kobereček, izolační látku a zátku.
4. Namontujte držák podle vyobrazení. Přitom dbejte na utahovací momenty.

Část 2: Může provést zákazník.

- 1 - 3. Montáž hliníkového profilu na sedadle ve druhé nebo třetí řadě sedadel. Sklopte sedadlo, popř. odklopte zadní kryt. Odstraňte krytky a připevněte hliníkový profil (A) šrouby (C).
4. Montáž hliníkového profilu v zavazadlovém prostoru pětisedadlového vozidla: Profil (B) připevněte šrouby (D).
5. Montáž hliníkového profilu na vytahovací podlaže ložného prostoru (zvláštní výbava): Díly pro drážku T (F) vložte do drážek podlahy ložného prostoru podle vyobrazení. Profil (B) připevněte šrouby (D).



Pozor:

Při montáži bezpodmínečně používejte podložky uložené v hliníkových profilech. Dbejte na utahovací moment šroubů (6 Nm).

6. Montáž uzavazovacích ok:
Namontujte uzavazovací oka podle vyobrazení a utáhněte je utahovacím momentem 8 Nm. **Pozor:** Dbejte na dovolenou vnější pozici uzavazovacích ok (5 mm od okraje profilu).

Demontáž:

Po demontáži hliníkových profilů opět namontujte krytky.



Pozor:

Maximální dovolené zatížení na jeden hliníkový profil činí 30 kg, u 2 hliníkových profilů (namontovaných vpředu a vzadu) 60 kg. Při namontovaném hliníkovém profilu musí zůstat opěradlo sedadla sklopené.

Bezpečnostní pokyny:

- Před každou jízdou, po ujetí krátké vzdálenosti (50 km) a poté v přiměřených časových intervalech (potom nejpozději po každých 1000 km), je třeba v závislosti na povaze vozovky dotáhnout šroubové spoje předepsaným utahovacím momentem a zkontrolovat uložení a upevnění nákladu.
- Způsob jízdy je při nákladu nutno přizpůsobit změněnému chování jízdy.
- Rozložte náklad rovnoměrně s pokud možno nízko uloženým těžištěm na nakládací ploše.





BESZERELÉSI UTASÍTÁS – SZABADIDŐ TARTOZÉKKÉSZLET

Kérjük őrizze meg és a készlet minden egyes felszereléséskor tartsa be ezt a felszerelési utasítást.

Figyelem:

Az 1. részben leírtakat csak egy szakműhely hajthatja végre.
A 2. részben leírtakat maga a vevő is elvégezheti.

1. RÉSZ: Beszerelés a szakműhelyben.

A tartók felszerelése a második ülés sor egy ülésére.

1. Vágja ki a sablont (I/II. oldal).
2. Az ábrán látható módon állítsa be és jelölje be az ülés hátlapján a sablon helyét.
3. A megjelölt pontokban hatszögletű furatok találhatók a szőnyeg alatt. Ezeket az ujjával kitapogathatja (kérjük ellenőrizze). A jeleknek a nyílások középpontjaiban kell lenniük. A megjelölt pontokban vágjon egy 15 mm átmérőjű nyílást a szőnyegbe. Ügyeljen arra, hogy a nyílás központosan helyezkedjen el a hatszögletű nyílás felett. Esetleg vágjon ki előzőleg egy kisebb nyílást. Egy megfelelő szerszámmal húzza be a behúzóanyát a hatszögletű nyílásba.
4. A lefedődugó (K) beszerelése.

A tartók felszerelése a harmadik ülés sor egy ülésére.

1. Vegye le az ülés hátlapját. Ehhez távolítsa el a 4 csavar fedelét és teljesen csavarja ki a csavarokat.
2. Az ábrán látható módon helyezze el a menetes lemezeket (L).
3. Vágjon ki a hátlapon a megjelölt pontokban 10 mm-es átmérőjű nyílásokat.
4. Az ábrán látható módon szerelje fel a hátlapot és a lefedődugókat.

A tartók beszerelése az 5-üléssel gépjármű csomagtartójába.

1. A tartók helyét a szőnyegen található két bemélyedés jelzi. Ezeket az ujjával kitapogathatja (a méreteket lásd az 1. ábrán).
2. A bemélyedéseknél vágjon ki egy éles késsel a szőnyegekben egy kör alakú (30 mm-es átmérőjű) nyílást. Távolítsa el a szőnyeg alatt fekvő szigetelőanyagot, hogy hozzáférhessen a menetekhez. A menet egy dugóval le van zárva. Tágítsa ki 40 mm-re a nyílást, közben ügyeljen arra, hogy az a menet felett központosan helyezkedjen el.
3. Távolítsa el a szőnyeget, a szigetelőanyagot és a dugót.
4. Az ábrán látható módon szerelje fel a tartót. Ügyeljen a helyes forgatónyomatékok betartására.

2. rész: Ezt a vevők maguk is végrehajthatják.

- 1 - 3. Az alumínium profil felszerelése a második vagy harmadik ülés sor egyik ülésére. Hajtsa le az ülést, szükség esetén hajtsa fel a hátsó burkolatot. Távolítsa el a lefedődugókat és a csavarokkal (C) rögzítse az alumínium profilt (A).
4. Az alumínium profil beszerelése az 5-üléssel gépjármű csomagtartójába: Rögzítse a csavarokkal (D) a profilt (B).
5. Az alumínium profil beszerelése a kihúzható rakodótér padlóba (különleges kivétel): Az ábrán látható módon helyezze be a T-hornyos köveket (F) a rakodótér padló hornyaiba. Rögzítse a csavarokkal (D) a profilt (B).



Figyelem:

A szereléshez okvetlenül az alumínium profilokban található alátéteket használja. Ügyeljen a csavarok forgatónyomatékának (6 Nm) betartására.

6. A rögzítőfülek felszerelése
Az ábrán látható módon szerelje be és 8 Nm nyomatékkal húzza meg a rögzítőfüleket. **Figyelem:** Ügyeljen a rögzítőfül legszélső megengedett helyzetére (5 mm-re a profil szélétől).

Leszerelés:

Az alumínium profilok leszerelése után ismét szerelje fel a lefedődugókat.



Figyelem:

Egy alumínium profil legnagyobb megengedett terhelése 30 kg, 2 alumínium profil (elől és hátul felszerelve) legnagyobb megengedett terhelése 60 kg. Kiszert alumíniumprofil mellett a háttámlának lehajtva kell maradnia.

Biztonsági előírások:

- Minden egyes vezetés előtt, egy rövid út megtétele után (50 km), később pedig az utak állapotának megfelelő időközökben (majd legkésőbb 1000 km-ként) az előírt nyomatékkal a csavaros kötések és ellenőrizze a rakomány helyzetét és rögzítését.
- A vezetés módját a járműnek a megrakodás révén megváltozott viselkedésének megfelelően kell megválasztani.
- A rakományt egyenletesen, lehetőleg alacsony súlyponttal kell a rakfelületen elosztani.

INSTRUKCJA MONTAŻU – ACTIVITY KIT

Niniejszą instrukcję montażu należy przechować do ewentualnego późniejszego wykorzystania; każdorazowo przy montażu należy przestrzegać zawartych w niej wskazówek.

Uwaga:

Część 1 montażu wymaga wykonania przez warsztat specjalistyczny.

Część 2 montażu może zostać wykonana przez użytkownika.

CZĘŚĆ 1: Montaż przez warsztat specjalistyczny.

Montaż zamocowania na jednym z siedzeń tylnych drugiego rzędu.

1. Wyciąć szablon (strona I/II).
2. Umieścić szablon na oparciu siedzenia w sposób pokazany na ilustracji i zaznaczyć miejsca usytuowania otworów na oparciu siedzenia.
3. W zaznaczonych miejscach pod wykładziną dywanową znajdują się otwory sześciokątne. Można je wyczuć palcami (proszę sprawdzić). Naniesione znaczki muszą się znajdować w środku otworów. W zaznaczonych miejscach wyciąć w wykładzinie dywanowej otwór o średnicy 15 mm. Zadbaj aby, otwór ten został wykonany koncentrycznie z otworem sześciokątnym. Ewentualnie można wyciąć najpierw mniejszy otwór. Osadzić nakrętkę rozprężną w otworze sześciokątnym przy pomocy odpowiedniego narzędzia.
4. Osadzenie zatyczki kryjącej (K).

Montaż zamocowania na jednym z siedzeń tylnych trzeciego rzędu.

1. Zdjąć płytę tylną siedzenia. W tym celu zdjąć przykrywkę osłaniającą z 4 wkrętów, po czym wykręcić wkręty.
2. Umieścić nagwintowane blaszki w sposób pokazany na ilustracji (L).
3. Wyciąć otwory o średnicy 10 mm w płycie tylnej we wskazanych miejscach.
4. Zamocować płytę tylną i zatyczki kryjące w sposób pokazany na ilustracji.

Montaż zamocowania w przestrzeni bagażowej pojazdu 5-miejscowego.

1. Dwa zagłębienia w wykładzinie dywanowej wskazują miejsca osadzenia zamocowań. Można je wyczuć palcami (wymiar patrz rysunek 1).
2. W tych wgłębieniach wyciąć okrągłe otwory w wykładzinie dywanowej ostrym nożem (średnica 30 mm). Usunąć materiał wygłuszający leżący pod wykładziną dywanową, aby uzyskać dostęp do otworu gwintowego. Gwint jest zamknięty zatyczką. Poszerzyć otwór do 40 mm zapewniając, aby leżał on koncentrycznie ponad otworem gwintowym.
3. Usunąć wykładzinę dywanową, materiał tłumiący i zatyczkę.
4. Zamontować zamocowanie w sposób pokazany na ilustracji. Przestrzegać przy tym wymaganych momentów obrotowych.

Część 2: Może zostać wykonana przez użytkownika.

- 1 - 3. Montaż kształownika aluminiowego na jednym z siedzeń tylnych drugiego lub trzeciego rzędu. Odchylić oparcie do poziomego położenia zetknięcia z siedzeniem, w razie potrzeby odchylić tylną osłonę oparcia. Usunąć zatyczki kryjące i przymocować kształownik aluminiowy (A) wkrętami (C).
4. Montaż kształownika aluminiowego w przestrzeni bagażowej pojazdu 5-miejscowego: Przymocować kształownik (B) wkrętami (D).
5. Montaż kształownika aluminiowego na wysuwanej podłodze przestrzeni bagażowej (wyposażenie specjalne): Osadzić kamienie ślizgowe (F) w rowkach teowych podłogi w przestrzeni bagażowej. Przymocować kształownik (B) wkrętami (D).

Uwaga:



Przy montażu należy koniecznie podłożyć podkładki znajdujące się w kształownikach aluminiowych. Przestrzegać momentu obrotowego dokręcenie wkrętów (6 Nm).

6. Montaż uchwytów mocujących (uszek): Osadzić uchwyty mocujące (uszka) w sposób pokazany na ilustracji i dokręcić je z momentem obrotowym 8 Nm. **Uwaga:** Przestrzegać dopuszczalnego zewnętrznego położenia uchwyty mocującego (5 mm od krawędzi kształownika).

Demontaż:

Po demontażu kształownika aluminiowego należy na powrót osadzić zatyczki kryjące.

Uwaga:



Maksymalne dopuszczalne obciążenie kształownika aluminiowego wynosi 30 kg, w przypadku 2 kształowników aluminiowych (zamontowanych z przodu i z tyłu) 60 kg. Przy zamontowanym kształowniku aluminiowym oparcie siedzenia musi pozostać złożone.

Wskazówki bezpieczeństwa:

- Przed każdą jazdą, po przejechaniu krótkiego odcinka drogi (50 km), a następnie w odpowiednich odstępach czasu uzależnionych od stanu nawierzchni (najpóźniej co 1000 km), należy dokręcić połączenia śrubowe ze wskazanym momentem obrotowym, a także skontrolować ułożenie i zamocowanie ładunku.
- Sposób jazdy należy dostosować do zmienionego zachowania się pojazdu w czasie jazdy z ładunkiem.
- Ładunek należy rozmieścić równomiernie, zapewniając możliwie niskie położenie punktu ciężkości.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ – ACTIVITY KIT

Αυτές οι οδηγίες τοποθέτησης πρέπει να φυλάσσονται και να τηρούνται σε κάθε συναρμολόγηση.

Προσοχή:

Μέρος 1 απαιτείται η συναρμολόγηση από ένα εξειδικευμένο συνεργείο.
Μέρος 2 μπορεί να εκτελεστεί από τον πελάτη.

ΜΕΡΟΣ 1: Συναρμολόγηση από ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

Τοποθέτηση των στηριγμάτων σε ένα κάθισμα της δεύτερης σειράς καθισμάτων.

1. Κόβετε το πατρόν (σελίδα I/II).
2. Τοποθετείτε το πατρόν επάνω στην πλάτη του καθίσματος όπως απεικονίζεται και μαρκάρετε την πλάτη του καθίσματος.
3. Στα μαρκαρισμένα σημεία βρίσκονται εξάγωνες οπές κάτω από τον τάπητα. Αυτές μπορείτε να τις νιώσετε με το δάχτυλο (παρακαλείσθε να ελέγξετε). Οι σημάνσεις πρέπει να βρίσκονται στο κέντρο των οπών. Στα μαρκαρισμένα σημεία ανοίγετε μια οπή με διάμετρο 15 mm στον τάπητα. Προσέχετε, ώστε η οπή να βρίσκεται στο κέντρο πάνω από την εξάγωνη οπή. Κατά περίπτωση ανοίγετε μικρότερη οπή στην αρχή. Τοποθετείτε το παξιμάδι εισχώρησης στην εξάγωνη οπή με κατάλληλο εργαλείο.
4. Συναρμολόγηση της τάπας επικάλυψης (K).

Τοποθέτηση των στηριγμάτων σε ένα κάθισμα της τρίτης σειράς καθισμάτων.

1. Αφαιρείτε την πλάκα πλάτης του καθίσματος. Για το σκοπό αυτό αφαιρείτε τα καπάκια επάνω από τις 4 βίδες και ξεβιδώνετε τις βίδες.
2. Τοποθετείτε τα ελάσματα σπειρώματος σύμφωνα με την απεικόνιση (L).
3. Ανοίγετε οπές πρόσβασης στην πλάκα πλάτης και στα απεικονιζόμενα σημεία με μια διάμετρο 10 mm.
4. Συναρμολογείτε πλάκα πλάτης και τάπες επικάλυψης σύμφωνα με την απεικόνιση.

Συναρμολόγηση των στηριγμάτων στο χώρο αποσκευών του 5-θέσιου οχήματος.

1. Δύο αποτυπώματα στον τάπητα δείχνουν τις θέσεις για τα στηρίγματα. Αυτά μπορείτε να τα νιώσετε με το δάχτυλο (Διαστάσεις όπως στη Εικόνα 1).
2. Κόβετε τον τάπητα στρόγγυλα στα αποτυπώματα με ένα κοφτερό μαχαίρι (διάμετρος 30 mm). Απομακρύνετε το μονωτικό υλικό που βρίσκεται κάτω από τον τάπητα για να έχετε πρόσβαση στο σπείρωμα. Το σπείρωμα είναι κλειστό με μια τάπα. Διευρύνετε την οπή στα 40 mm, ταυτόχρονα προσέχετε ώστε αυτή να βρίσκεται στο κέντρο πάνω από το σπείρωμα.
3. Απομακρύνετε τάπητα, μονωτικό υλικό και τάπες.
4. Συναρμολογείτε το στηρίγμα σύμφωνα με την απεικόνιση. Ταυτόχρονα τηρείτε τις ροπές σύσφιξης.

Μέρος 2: Μπορεί να εκτελεστεί από τον πελάτη.

- 1 - 3. Συναρμολόγηση του προφίλ αλουμινίου σε ένα κάθισμα της δεύτερης ή τρίτης σειράς καθισμάτων. Κατεβάζετε το κάθισμα, κατά περίπτωση ανοίγετε το πίσω κάλυμμα. Αφαιρείτε τις τάπες επικάλυψης και στερεώνετε το προφίλ αλουμινίου (A) με τις βίδες (C).
4. Συναρμολόγηση του προφίλ αλουμινίου στο χώρο αποσκευών του 5-θέσιου οχήματος: Στερεώνετε το προφίλ (B) με τις βίδες (D).
5. Συναρμολόγηση του προφίλ αλουμινίου επάνω στο επίδεκτο εξαγωγή δάπεδο του χώρου αποσκευών (Ειδικός εξοπλισμός): Τοποθετείτε τους κύβους για T-αυλάκια (F) στα αυλάκια του δαπέδου του χώρου αποσκευών όπως απεικονίζεται. Στερεώνετε το προφίλ (B) με τις βίδες (D).

Προσοχή:

Κατά τη συναρμολόγηση χρησιμοποιείτε οπωσδήποτε τις υποθεματικές ροδέλες που βρίσκονται στα προφίλ αλουμινίου. Τηρείτε τη ροπή σύσφιξης (6 Nm) των βιδών.

6. Συναρμολόγηση των δακτυλίων πρόσδεσης: Συναρμολογείτε τους δακτυλίους πρόσδεσης σύμφωνα με την απεικόνιση και σφίγγετε με μια ροπή σύσφιξης των 8 Nm. **Προσοχή:** Προσέχετε την επιτρεπόμενη εξωτερική θέση του δακτυλίου πρόσδεσης (απόσταση 5 mm από την άκρη του προφίλ).

Αποσυναρμολόγηση:

Μετά την αποσυναρμολόγηση του προφίλ αλουμινίου πρέπει να τοποθετηθούν πάλι οι τάπες επικάλυψης.

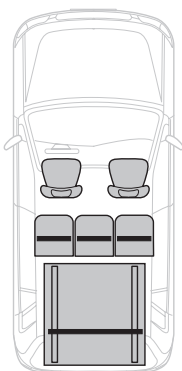
Προσοχή:

Το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο ανά προφίλ αλουμινίου ανέρχεται στα 30 kg, σε 2 προφίλ αλουμινίου (συναρμολογημένα μπροστά και πίσω) 60 kg. Με τοποθετημένα τα προφίλ αλουμινίου πρέπει η πλάτη του καθίσματος να παραμείνει κατεβασμένη.

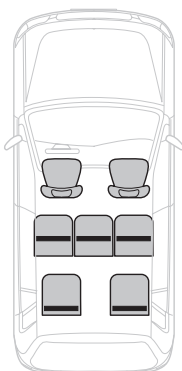
Υποδείξεις ασφαλείας:

- Πριν από κάθε διαδρομή, μετά από μια σύντομη διαδρομή (50 km) και κατόπιν σε τακτά χρονικά διαστήματα (το αργότερο κάθε 1 000 km), τα οποία εξαρτώνται από την ποιότητα του οδοστρώματος, σφίγγετε τις βιδωτές συνδέσεις με την καθορισμένη ροπή σύσφιξης και ελέγχετε τη θέση και τη στερέωση του φορτίου.
- Προσαρμόζετε τον τρόπο οδήγησης στη διαφορετική οδηγική συμπεριφορά του οχήματος όταν αυτό είναι φορτωμένο.
- το φορτίο ομοιόμορφα επάνω στην επιφάνεια φόρτωσης, με κατά το δυνατόν χαμηλό κέντρο βάρους.

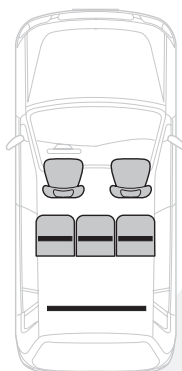
Kit A
S-Max
(with sliding
loadfloor)



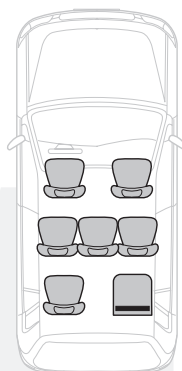
Kit B
S-Max/Galaxy



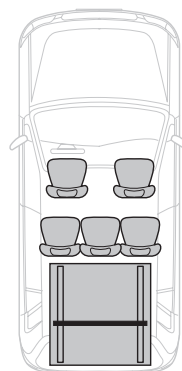
Kit C
S-Max



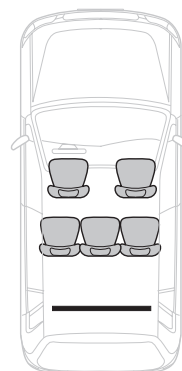
Kit D



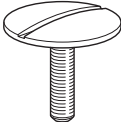
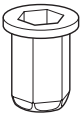
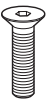
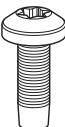
Kit E
S-Max
(with sliding
loadfloor)

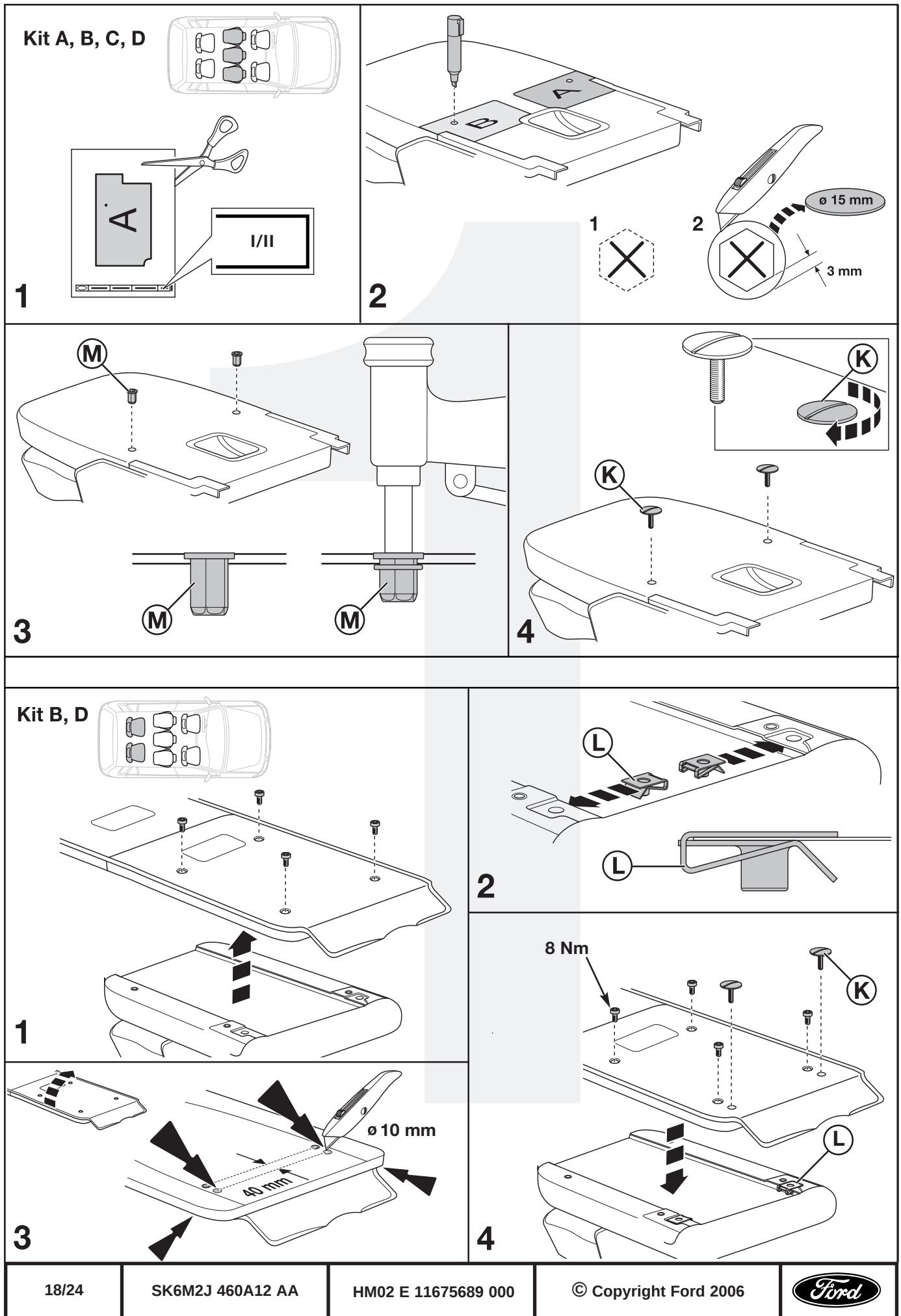


Kit F
S-Max

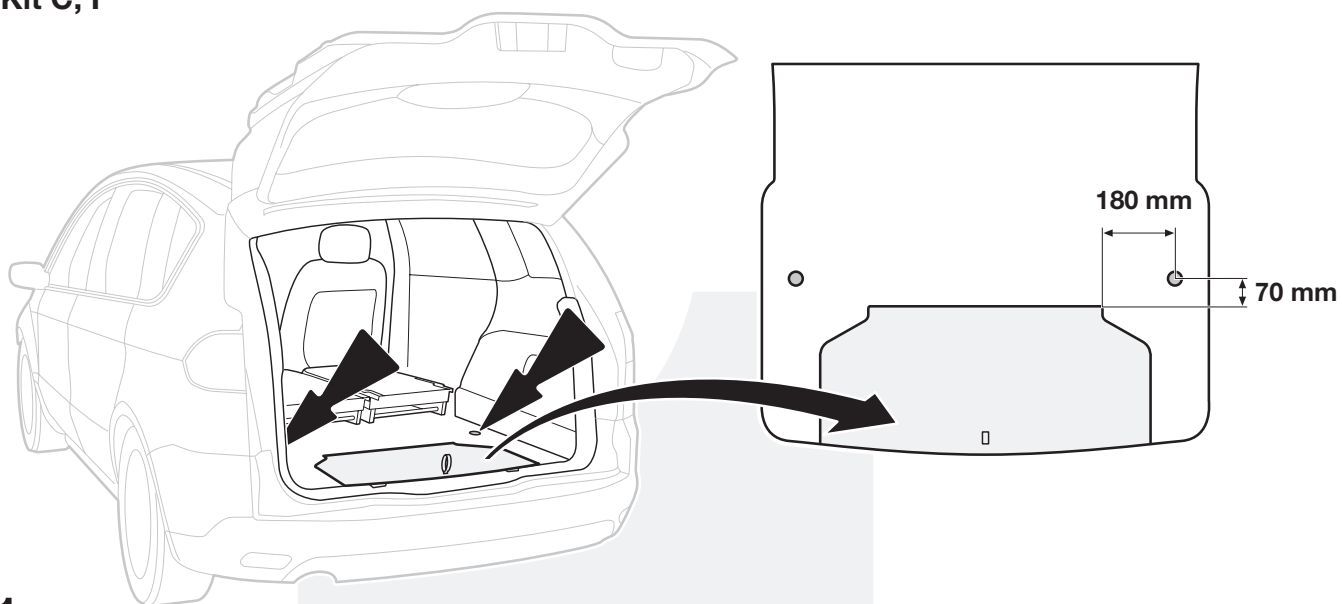


ONLY FOR THE DEALER

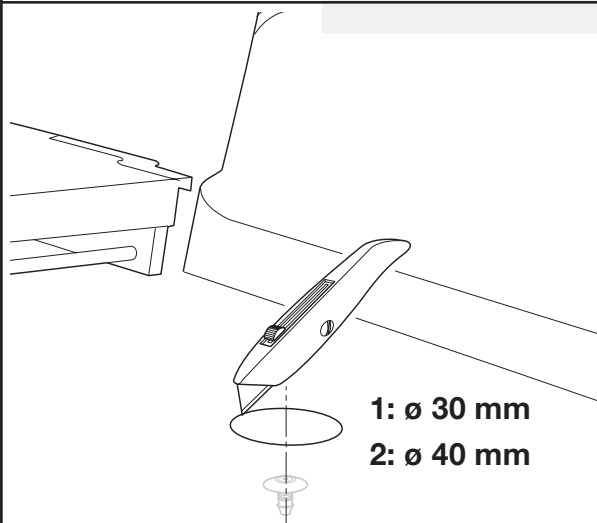
		Kit A	Kit B	Kit C	Kit D	Kit E	Kit F
K		6X	10X	6X	4X		
L			4X		2X		
M		6X	6X	6X	2X		
N				2X			2X
O				2X			2X
M5x14				4X			4X
P							
M10x30				2X			2X
Q							



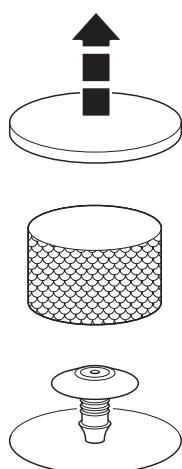
Kit C, F



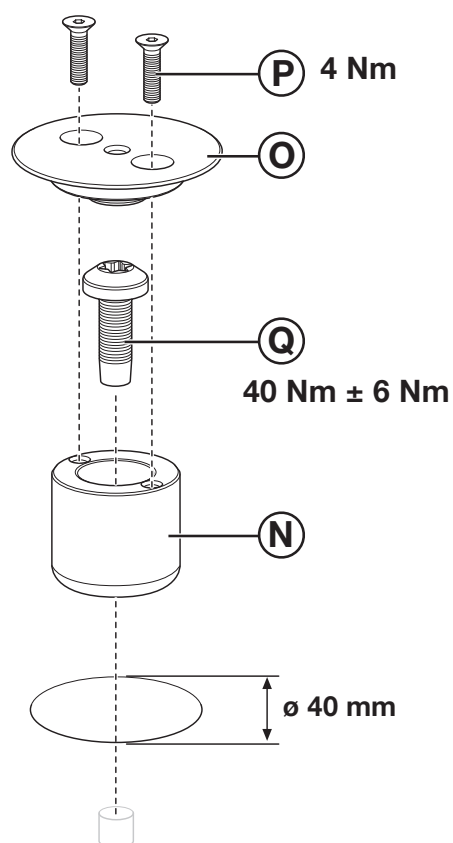
1



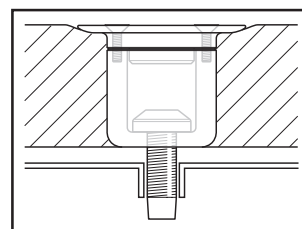
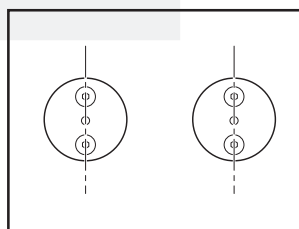
2



3



4

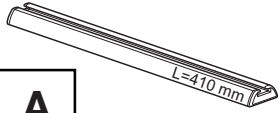
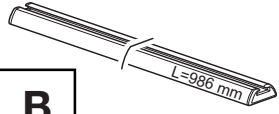
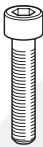
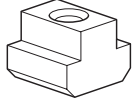
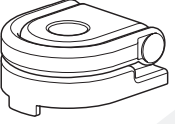
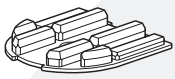
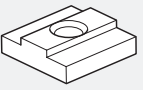
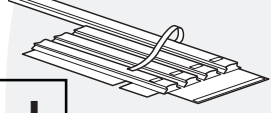


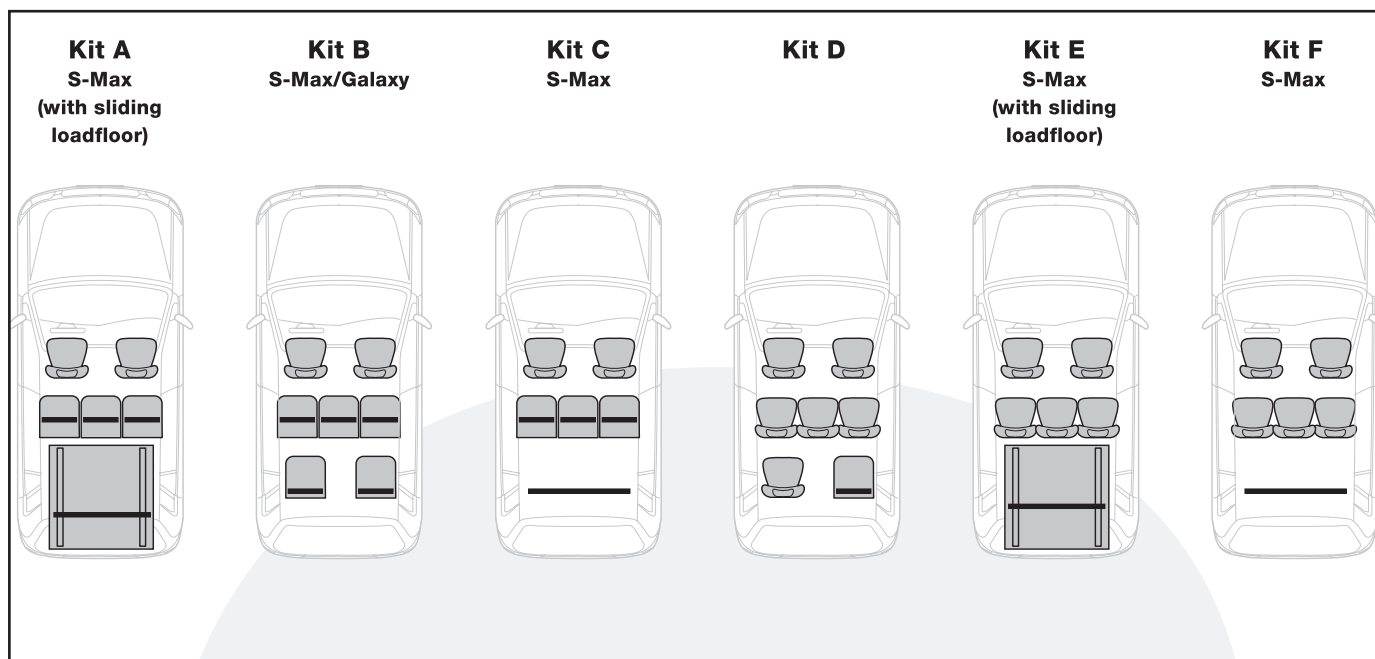
SK6M2J 460A12 AA

HM02 E 11675689 000

© Copyright Ford 2006

19/24

	Kit A	Kit B	Kit C	Kit D	Kit E	Kit F
A 	3X	5X	3X	1X		
B 	1X		1X		1X	1X
C M6x25 	6X	10X	6X	4X		
D M6x16 	6X	4X	6X		2X	2X
E 5 mm 	1X	1X	1X	1X	1X	1X
F 	2X				2X	
G 	4X	4X	4X			
H 	4X	4X	4X			
I 	4X	4X	4X			
J 	1X	1X	1X			



(GB) Warning
 (D) Achtung
 (E) Atención
 (F) Attention
 (I) Attenzione
 (P) Atenção
 (NL) Let op
 (DK) Bemærk

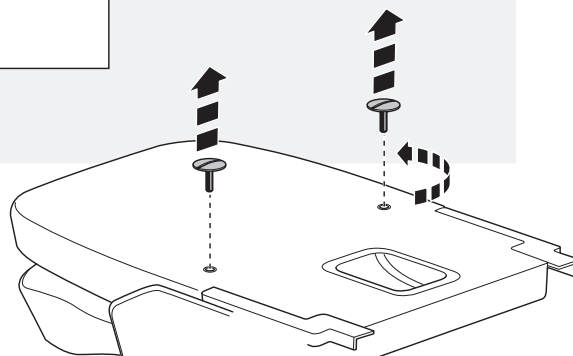
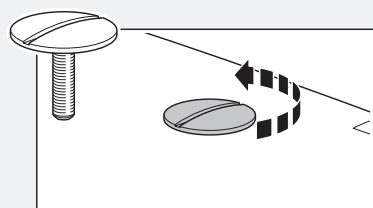
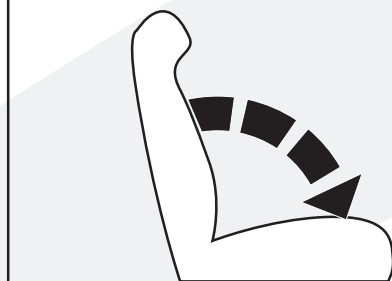
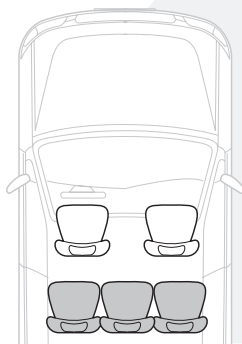
(N) Pass på
 (S) Varning
 (SF) Huomio
 (CZ) Pozor
 (H) Figyelem
 (PL) Uwaga
 (GR) Προσοχή



(GB) Movement Arrow
 (D) Bewegungspfeil
 (E) Flecha de movimiento
 (F) Flèche de mouvement
 (I) Freccia di movimento
 (P) Flexa de movimento
 (NL) Richtingspijl
 (DK) Bevægelsespil

(N) Bevegelsespil
 (S) Rörelsepil
 (SF) Liikesuuntanuoli
 (CZ) Šipka pohybu
 (H) Mozgásirányjelző nyíl
 (PL) Strzałka kierunku ruchu
 (GR) Βέλος κίνησης

Kit A, B, C, D



1



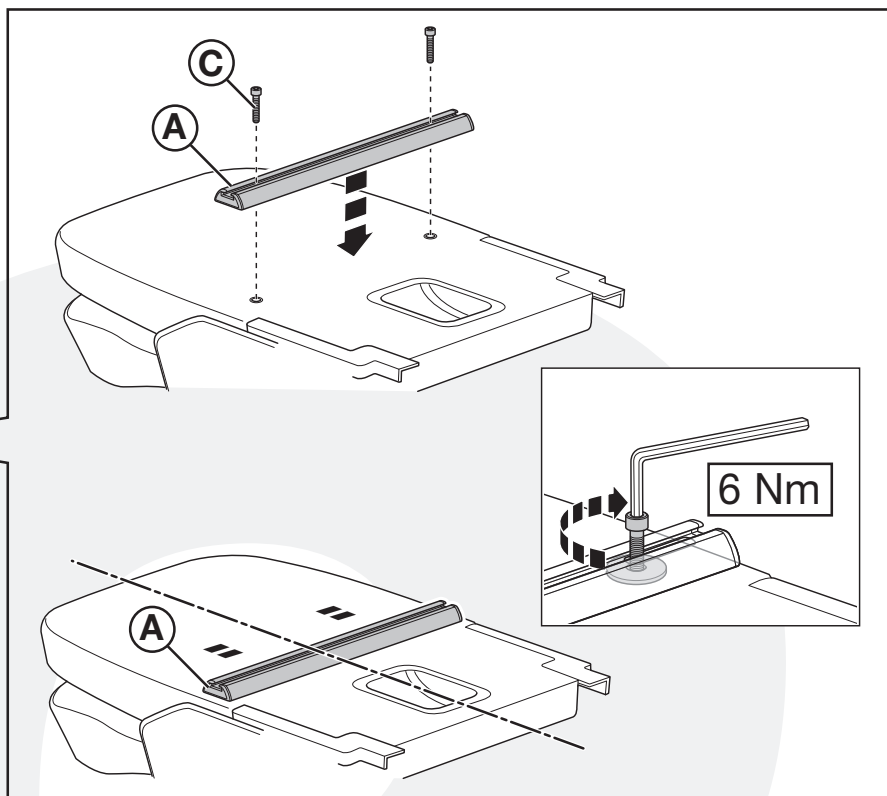
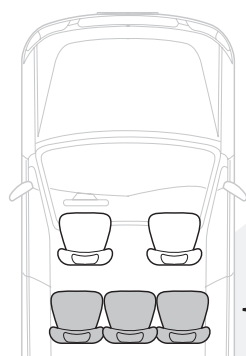
SK6M2J 460A12 AA

HM02 E 11675689 000

© Copyright Ford 2006

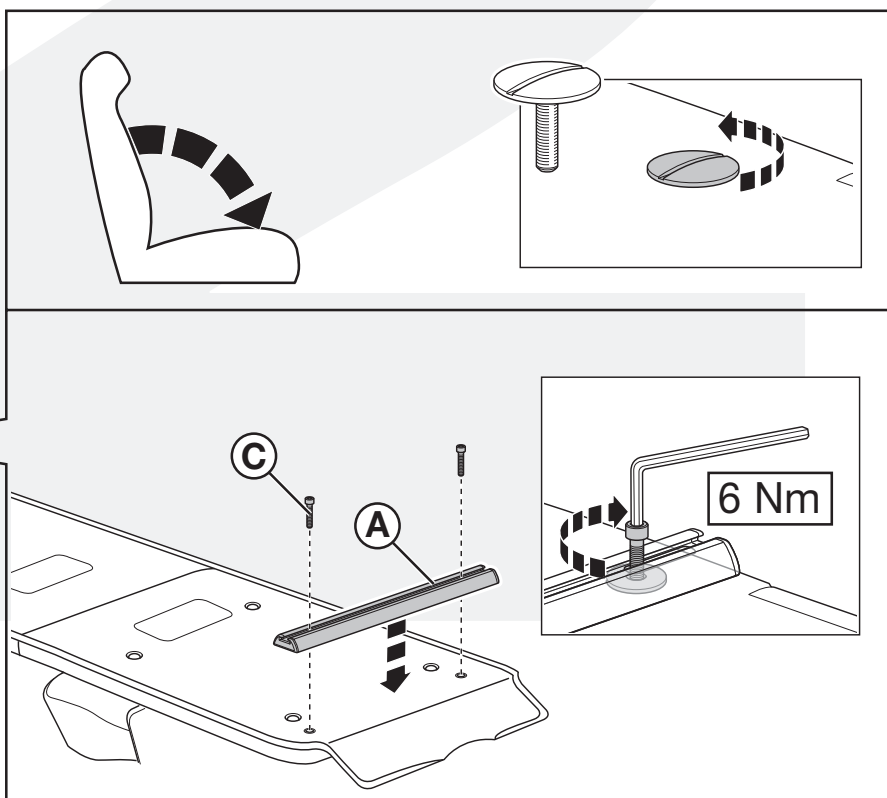
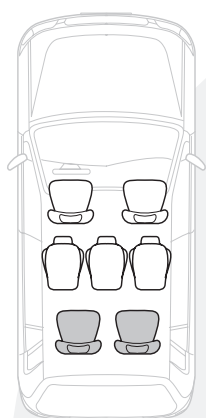
21/24

Kit A, B, C, D



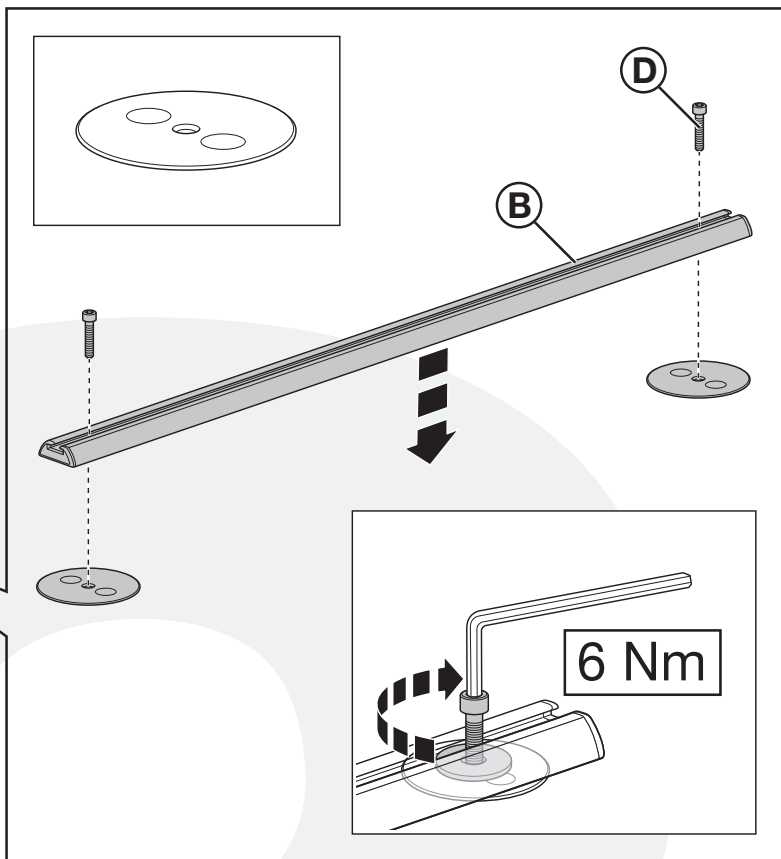
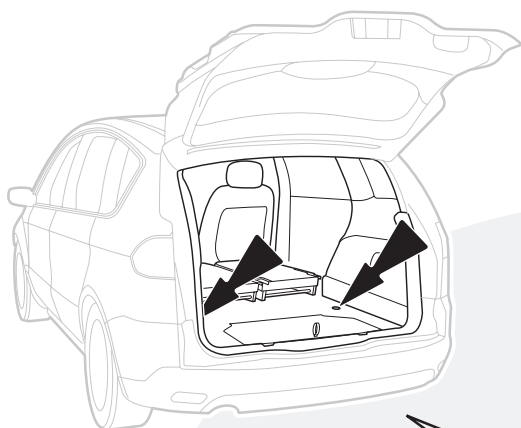
2

Kit B, D



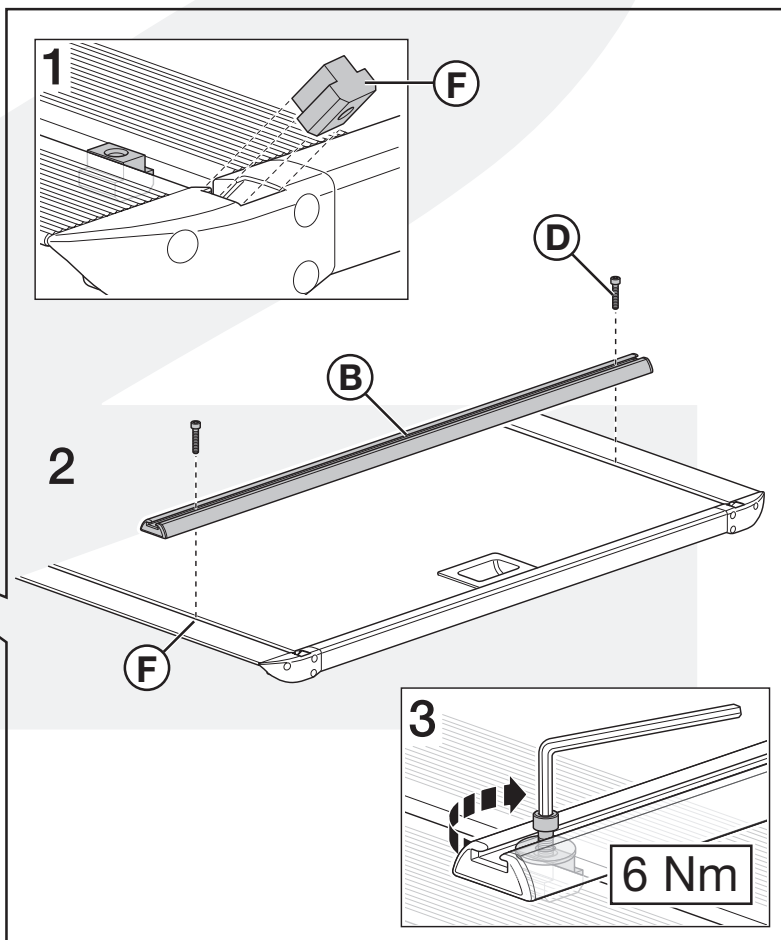
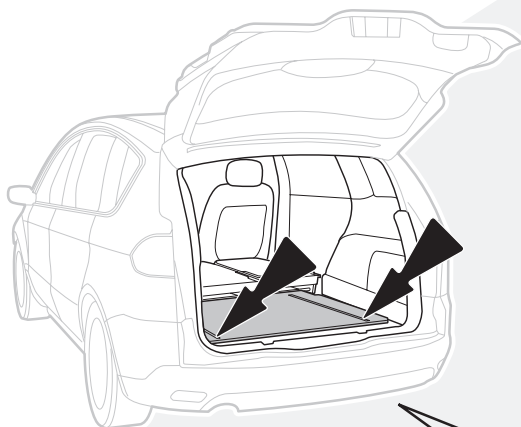
3

Kit C, F



4

Kit A, E



5



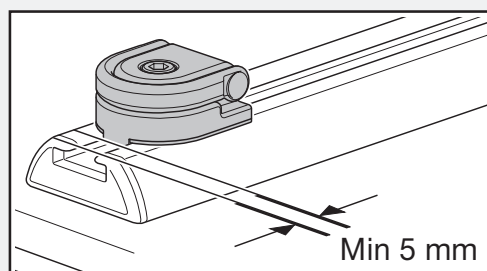
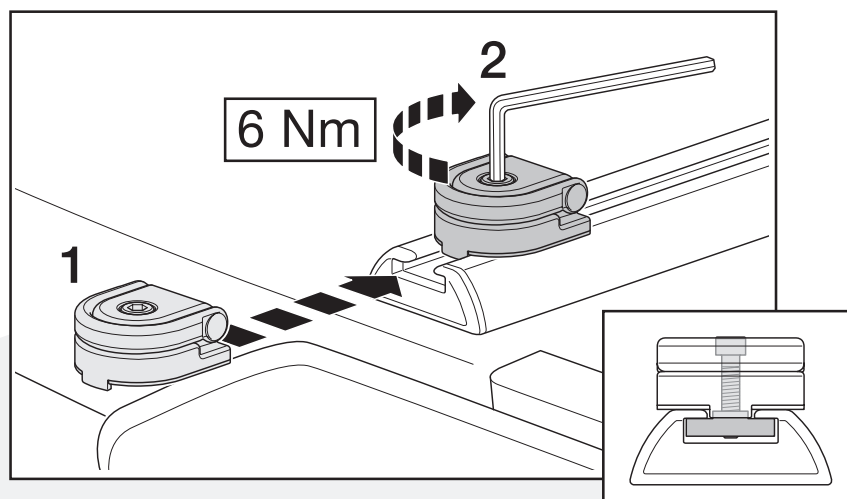
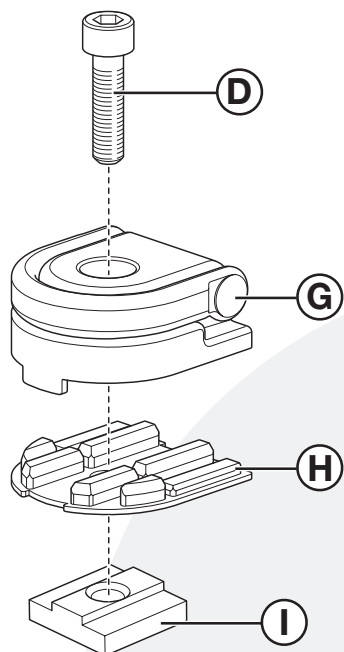
SK6M2J 460A12 AA

HM02 E 11675689 000

© Copyright Ford 2006

23/24

Kit A, B, C



6

Kit A, B, C, D

